THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

XVIII—No. 60 WEDNESDAY, JULY 29, 1964 Toronto, Ont.

...terial Meet In September ....

...d Japan-Canada ...nfab In Tokyo

...KYO.—Government sources have disclosed that the third Japan-Canada Ministerial Conference will be held in Tokyo ... September according to a tentative agreement just reached ... the two countries.

... Canadian side wants to schedule the meeting prior to ... meeting of the International Monetary Fund and the ... Bank to be held in Tokyo from September 7. It is believed ... the Japan Canadian meeting will most probably be held ...ember 4 and 5.

...adian Minister of Finance Walter L. Gordon; Secretary of ... Affairs Paul Martin, Minister of Trade and Commerce ... Sharp and Minister of Fisheries Heiard Robichaud are ... to participate in the meeting.

Japanese participants in the first cabinet level talk with Canada after the recent Cabinet reshuffle will include: Finance Minister Kakuei Tanaka, Agriculture-Forestry Minister Munenori Akagi, International Trade and Industry Minister Yoshio Sakurauchi and Economic Planning Agency Director-General Mamoru Takahashi.

Agenda of the meeting will include 1) international situation in general, 2) international trade and economy and related problems, 3) trade and economic relations between the two countries, 4) present state of the economy in both countries and their prospects, and 5) others.

Japan intends to take the occasion to pave the way for expanded Japanese exports to Canada so that the great trade imbalance in favor of Canada may be corrected. Japan will also try to make the Japanese entrepreneural advance into Canada easier through high level exchange of views.

Japan exported $125 million worth of goods to Canada but imported $319 million worth of goods from Canada during 1963, according to the customs clearance statistics compiled by the Finance Ministry. There was a trade imbalance of nearly $200 million. During the January-March period of this year, Japanese exports were $31 million and imports from Canada amounted to $95 million.

Japan will ask Canadian co-operation for Japan's efforts to diversify export merchandise with emphasis laid on heavy industrial and chemical products.

...rder Bid Fails ... Suicide Try ...uccessful

...OWA, Japan — Bent on ... suicide farmer Toichi Ta... took his wife for a spin ... pick-up truck and tried ... off a bridge into a ...

... truck jammed between two ... bridge's girders. Takaya... then threw his wife in ... and jumped in after ...

... Takaya ... a former high ... swimming champion, ... to shore without even ... hand.

... was drowned.

...rine Shoots ...panese Woman ... Rifle Range

...KYO.—A Japanese woman ... a hospital last week after ... shot by a United States ... on the grounds of a fir... range near Gotemba, 70 miles ... here.

... Yuki Katsumata, ... received three buckshot ... in the right arm and six ... abdomen.

... U.S. Marine press liaison ... said a Marine sentry saw ... person loitering near ... Storehouse.

... saw the woman coming ... in the middle of ... He challenged her ... in English, loaded ... with buckshot and ... again in Japanese ... his weapon," the ... said.

... identified ... as Pfc Manuel A. Co... of Wapato, Wash., ... the battalion landing ... of the Third ... Division.

... details as to ... was in the camp, ... said she had ... around aim...

... no record of mental ... a shock ... mother ... said.

... U.S. ... to Japan ...

Nationbuilders '64 At CNE

TORONTO. — Mayor Philip G. Givens of Toronto greets young people representing Canada's first citizens, and the nations who have contributed sons and daughters to Canada—as performers from Canada's largest folk festival event look in on his office. He reads a poster with Mic-Mac Indian Princess Marian Sylliboy, and fourth generation (Yonsei) Japanese Canadian, Noreen Iioita, age 7.

Looking on, are Frank Glogowski, a member of the National Conference on the Centennial, and vice-chairman of the Community Folk Art Council.

The Council produces the annual festival, with the cooperation of the CNE and the City of Toronto. This year 1,500 performers take part in NATIONBUILDERS '64, Sept. 7, 1964, at the CNE Grandstand. Mayor Givens is honorary chairman of the Council.

Olympics To Be Televised World Over

WASHINGTON. — Plans to use a new communications satellite Syncom III, for television transmission of the Olympic Games in Japan to the United States and Canada were announced recently.

The plans also provide for speeding video tapes of the Syncom transmissions by jet plane from Montreal to Europe, so European TV audiences will be able to see the Olympic Games pictures the same day.

The National Aeronautics and Space Administration plans to launch Syncom III in mid-August into a "stationary" or hovering orbit 22,300 miles above the Pacific.

The Communications Satellite Corp.-COMSAT—worked out arrangements for the Olympic transmissions with the cooperation of NASA, the Defense Department, the Japanese government and the Japan Broadcasting Corp.

COMSAT, created by U.S. Congress to develop a commercial communications satellite system, said it was directing the project on a non-profit basis, as an experiment in compliance with a State Department finding that "it would be in the national interest."

The summer Olympics will be held from Oct. 10 through Oct. 24.

COMSAT estimated the total cost of the project including expenses such as transmission facilities would not exceed $300,000. COMSAT will absorb the project cost because of its interest in developing communication satellites and in experimental work in the field.

The Japanese Broadcasting Corporation, known as NHK, has agreed to pay $100,000, and if the total cost exceeds $300,000, NHK will pay additional sums up to $50,000.

A separate agreement with NBC, which has Olympic television rights with NHK, provides for the opening ceremonies Oct. 10 to be provided via satellite without charge.

NBC agreed to make the opening day ceremonies available to all other U.S. networks and stations for simultaneous telecast without charge at the telephone test boards through which the program is being transmitted for the NBC network.

"There is no bar for requests to arrange additional news coverage of the Olympics," COMSAT said.

Los Angeles Nisei Week Aug. 14 to 23

LOS ANGELES, Calif.—Japanese Americans of this fair city will celebrate their 24th Annual Nisei Week Festival in Li'l Tokio between August 14 and 23.

Included in the festivities will be the picking of a Miss Nisei Week beauty queen, and some 1,000 kimono-clad dancers parading on the streets. Also, all of the Japanese cultural events—flower arrangement, tea ceremony, judo, karate and kendo tournaments, goh, calligraphy, bankei and art show—will be situated in Li'l Tokio during the week.

The strictly American events—fashion show, baseball, photo exhibit, carnival, golf, swimming and tennis tournaments—plus the queen contest and baby show round out Li'l Tokio's gala calendar.

124 Dead, 34 Missing In Japan Floods

TOKYO.—At least 124 Japanese are dead and 34 missing as a result of disastrous rains that triggered floods and landslides in central and western Japan.

Police said at least 30,000 were homeless and at least 237 persons injured.

The rains measured five to 13 inches along the coast during the weekend.

Shimane prefecture, 40 miles ... of Tokyo, was hardest hit ... injured.

At least seven persons were killed in a landslide at Izumo city on the central western coast of Japan.

Reports said 11 persons were buried alive but the fate of the other four was unknown.

With the floods gradually subsiding, rescue squads organized by the national police and self-defence agencies worked throughout the night to trace missing ...

New Consul Arrives

TORONTO. — Mr. Senkoro Saiki, new Japan Consul to Toronto, will arrive tonight (Wed. July 29th) at Malton Airport by C.P.A. with his wife Yoko, son Noritake 12, and daughter Yasu-...

—對加貿易伸長のため—

在ウ市 岡崎領事

(下)

そこで、日本商社の皆様にも私は、日系人に『日本物に對する嗜好を忘れさせないように、彼等に日本品のよさを宣傳することを心がけてもらいたいと思うし同時に彼等の氣持を邦人商社とも友好的にさすためにも、商社の代表はみんな立派な人で各社の有力者でもあろうが、みなさんの方から積極的に、日系人に對して『ハロー』と呼びかける氣持になってもらうことが日本品の輸出促進の一助となるのではあるまいか。ゴルフをやるにしても商社関係だけでなく在留日系人をも含めてやる必要がある』諄々と說明。さらに日系人にもピクニックその他の會合のある際に日本人商社には當然招待状を出して參加してもらうようにしなくてはならないと勧めている。お互いの心が離れて、お互いが他人になってしまってはお互いが損をするのではあるまいかと思っている。

トロントの文化會館も立派なものが完成し、私も見物して觀覧料として若干拂って歸ったが、案内して頂いた角口さんや木村さんに『なぜ文化會館開館式にはカナダ各地の領事全員に、出席は出來ないとしても招待狀を出さなかったのか。そうすれば祝電はもちろん多少のお祝いは送った筈である』と話したところ、彼等は今回は色々と手違いもあったと頗にあっさりと自分達の足らない點を認めていた。

邦人でも氣がつかないこともあるぐらいだから、ま[illegible]忌憚なく話合えばわかる筈である。特に日系二世三世にはその氣持が多い。

文化會館の寄付について邦人商社では『本社に照會の上寄付するとのことで實績はあがらん』と、ある二世はこぼしていた。これに對して、私はこう說明したい。『君達の方からも寄付の時だけ、やれ日本商社に出してもらおう、という氣だから、商社も出さん。また出すにしても多額は出せない筈である。しかし、それも君達一人一人が日本品のカナダ市場進出に陰の力となり、彼等の事業を援助する氣になれば、君達が言わなくても喜んで出してくれる。その上に會館としても奨金事業を領事館ともタイアップしてはじめなくてはダメである。日本業者と日系人は相互協力して日本品進出を考えねばならぬ。日本品進出は、當國へ輸出[illegible]いう對米貿易不均衡が是正されるだけでもよいことであろう。日本にとっては日本品の進出は絶對に必要なことでもある。日本業者ももうけられもしないのに多額の寄付金が出せるわけでもない。こう期待する方がよくない。やはり持ちつ持たれつということが大事なことではあるまいか。彼等がもうけてこそ、當國の日系人も利益が得られるわけである。ウイニペッグでは各国人が自分の先祖の国のものをそれぞれ賣り込んで盛をなしている。日系人もそうあってほしい。トロント郊外では、日系人で町長になった人もある。これは日系人の政治力の結集の表現でもあるが、やはり將來は日系人もその財力を集結して、日本からの大企業進出を求め、大會社を迎るなりして、日系人にここにありと、その大きな存在を世界に示して頂きたい』

ピクニックには、遂に小室領事夫妻が參加されなかったので、辞退する私にラッフル抽せんの役が與えられ、一時は當惑したが、彼等のこの氣持に對して大いに感謝した。何千人の日系人の視線が一同に私に集められた時には、思わず私も『元氣な皆様にお目にかかれて嬉しい。今後とも活躍されるように祈る』と挨拶した。

邦人商社の皆樣もこの日[illegible]よう、彼等との接觸の機會をもたれると同時に、日系人としては二千年の文化をもつ日本人の子孫あるとの自覺と自尊心を忘れず、相互協力の實を擧げ、本邦品の當國向進出をはかるよう心がけて頂きたいものであると心から願っている。

(一九六四・七・一一)

米加全土に一齊放送

五輪テレビ世界中繼本決り

【東京時事通信】郵政省は先週『東京オリンピックのテレビ世界中繼實施に關する契約が先週、日本放送協会と米國通信衛星会社の間で成立した』と發表した。この契約は同時に米國通信衛星会社とアール・シー・エー、歐州放送連合の間でも締結され、八月十八日打ち上げ予定のシンコム三號衛星の中繼で米國、カナダ、歐州の二十數ヵ国にオリンピックの模樣がテレビ放送されることになった。

放送基地は茨城縣の郵政省電波研鹿島地上局、米國側は太平洋岸のポイント・マグー海軍基地に受信局を設け、マイクロ回線でエヌ・ビー・シーとカナダ放送に送り、米本土とカナダ全土で一齊にテレビ放送される

一方、歐州向けはカナダのハリファックス飛行場からロンドン、またはパリにビデオ・テープを空輸し、これをブリュッセルのステーションが調節して歐州二十數ヵ国にテレビ中繼する今回の契約により日本側は米國通信衛生会社に十万弗經費が予定より上回る場合はさらに五万弗以内を追加提供することになった。

赤江ドクター 四日から移轉

ト市内の赤江歯科醫は來る八月四日から應診事務所を西ブロアー街一三一、ルーム五一七番に移す。電話は從前通りダブリュ・エー三—三三八六である。

各種行事日程

□八月二日(日)
・ハミルトン市民協會ピクニック。於ランバート・パーク。
□八月九日(日)
・熊本海協ピクニック。於ハイパーク。
・脊柳會ピクニック。於キュー・ビーチ。
・神奈川同志會ピクニック於ハイパーク。

人事消息

■死亡
▲ウイニペッグの林ユキさんは七月十七日ミゾコーデア病院で永眠、二十一日告別式、二十二日葬儀を執行した。

花

HO. 6-2041
HO. 6-7962

七月二十七日より八月八日まで夏季休暇

シャロン花屋

942 Pape Ave.

[illegible]トロント市日本語學校維持會
△五十弗 吉田ちか(故勘治郎氏忌明)
△十弗宛 佐田種次 石田ツル(發展) 中村源松(訪日) 畠中まさゑ(故修藏氏忌明)
△五弗宛 川崎茂八 田中光顯 林すて(發展) 谷石橋四郎(孫出產)
△三弗 新谷豊
△一弗 香川遥男
●野遊會に於て
△寄贈品 大陸消費組合 シュウマン
△十弗 大隈千助
△五弗宛 中川佐助 佐藤定 塚本正巳
△三弗宛 上山鶴 松村一男 森川時雄 山田勇 永井庄一 荻野林藏 奥野茂夫
△二弗宛 上高原鐵雄 入澤芳藏 力松金太郎 藤本資 伊藤重吉 西濱満 片井石松 下高原榮市 香川遥男 西濱尚枝
△一弗宛 伊藤傳 伊藤次男 川口淸子 無名氏
●プロゼクター購入資金への寄付
△十五弗 峰岡鐵雄
△十弗 安居末雄
△五弗宛 中村登市 上山滿 松村一男 矢ノ下逢男 香川遥男 上高原鐵雄 田中龜藏 高垣幸一郎 山田勇 中川幸太郎 塚本正巳 大竹周一
△三弗宛 猶田壽藏 北村高明 石田義郎 入澤芳藏 田中光顯 江畑忠太 上山睦 戸鼻保
△二弗宛 伊藤光好 森川時雄 中村市藏 小柳行雄 加藤齊 伊藤傳 伊藤京子 サルゴ・プリンス

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
5842 Cambie St., Vancouver 15, B.C.
Tel. 321-6881 — Res. 879-1700

土地家屋賣買業

晩市及び近郊でのハウス、アパート[illegible]ジネス等、その他すべての賣買の[illegible]には『買手本位』をモットーとして[illegible]増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理
増原章[illegible]
電話 三二一—六八八[illegible]
(自宅)八七九—一七〇[illegible]

WALDMAN'S FISH CO.
70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone VI. 2-4483

生魚類の御用命は[illegible]
是非本店へ

お食品御入り時には電話で御注文あ[illegible]お送り致します。(配達無料)
モントリオール街七〇—七八
(セントローレンス街より東[illegible]目の魚店、パイン街より北へ[illegible])
ウエルドマン魚[illegible]
電話 ヴイアイ二—四[illegible]

●漢方薬草、[illegible]—ダッサン アリナ[illegible] 寶命素 ハイシー マムシゲン
パンビタン
ポンシ血壓錠
●胃腸病に—ビオトモサン ビオフェルミン シロン わかもと 健胃固腸丸
●婦人病に 喜谷實母散 日野實母散 中將湯
●皮膚病に キンカン カユミン オーカス ルパラマイコーチゾン オゾ 一二三
●化粧品 資生堂ユースローション 明色アス[illegible] ゼント マダムジュジュ ミスジュジュ ク[illegible] リーム 黒龍白精クリーム ヒメ椿油 肌あ[illegible]
物に良い資生堂薬用アクネクリーム
●白毛染 るり羽 納言 ピーマン マロン
●只今好評の不老回春の強壯飲料 純粉末クコ[illegible] 入りクコ茶 クコの實
●目薬 イチジク完腸 他いろいろ
●多數レコードが新入荷致しました
●スポーツ用品 柔道衣 魚つり道具 野球グ[illegible]

直輸入小賣商 みかど商[illegible]
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.[illegible]

「幸福な家族」　武者小路實篤

〇…くりかえして讀めば讀むほど、私たち…〇
〇…に"幸福とは何か"を敎えてくれる物語…〇

(二十九)

今朝、正之助は綾子の肖像をかき上げた。彼は自分の仕事に不滿ではあつたが矢盡き、力盡きたような感じで、今度自分には之以上どうにもならないと思つたそして彼は自分の力の底がわかつたような氣がして敗軍の將のような氣がした。

『だめだ』そう言つて筆を置いた。

綾子は父の嘆息するのを聞き、父が本當に力盡きたような感じを見て同情し、何とかして父を慰めたいと思つた。そして自分の肖像を見た。

惡いものとは思わなかつた。しかし、自分の思つている自分の顔より感じがいくらか強くなつて優しみが少し不足しているような氣もした。しかし、今彼女はその理由で父の畫を非難したいとは思わなかつた。慰めて上げたい氣の方が強かつた。

『よく出來ていますわ。私嬉しいわ』

『だめだよ。しかしいい勉強にはなつた。今度かかしてもらう迄にはもつとうまくなつているよ。今の處、事實、これだけきり力がなというので不平は言えない』

しかし實際元氣がなかつた。

×

その日の午後、川上が綾子につれられて綾子の肖像を見に正之助の室に來た。正藏も一緒について來た。

『見せるようなものではないのです』

正之助はそう言いながら裏返しにしておいた綾子の畫を、見いい光線のいい處に置いた。川上は默つて見ていた。正之助はいい齡して審査を受けているような不安を一寸受けた。

『立派なものと思います』と川上は言つた。

『よく出來ましたね』と正藏も言つた。

『まだ駄目です。言い譯するのが可笑しい位です』

しかしそう言いながら見ている内に正之助もいくらか見なおすような氣になつた。

『モデルより立派だ』と正藏は言つた。

『よくつてよ』と綾子は言つた。

『それは本物には叶わないよ。よく見れば綾子だつて捨てたものではない』

綾子は、

せんわね。川上さん』

『いや、ほめたことになりますよ』

皆笑つた。

『僕はお父さんに一人かいてもらいたい人があるのです』

正藏は不意にそんなことを言い出した。

『誰だ』

『僕の知つている人です』

『男の人か』

『いいえ、女の人です』

『若い人か』

『そうです』

『話を聞いたことのある人か』

『いいえ』

『いつお前が知つた人だ』

『最近に知つた人です』

『來てくれるか』

『呉れると思います』

川上も綾子も驚いたような顔をした。

『そのかわりモデル料を幾らかやつてほしいのです』

『モデルか』

『いいえ』

『貧しい人なのだね』

『そうです』

『來てくれればかくよ』

『それなら賴んでみます』

『川上君は御存知ですか』

『川上は知りません。まだ話さなかつたのです』そして川上に向つて言つた。

『秀子さんの友達だよ。君はまだ逢つていまいが』

『話は聞いたような氣もしている』

二人はそんな話をした。

正藏は何氣なく言つた。

『しかしまだ若いのです。十八位です』

『そうか、是非かかしてもらおう。承知してくれれば』

『喜んで承知するでしょう』

寄付感謝

左記の諸氏及び團体よりホーム運營を御援助下さる御寄付を頂きました事を深謝申し上げます。

ニツポニア ホーム理事會

△二百弗　ト市合同教會二世部

△五十弗宛　中川義治　水野讓治　土屋家族一同　中村朝吉

△三十五弗　露木千代

△三十弗　近藤孝三

△二十五弗宛　吉富豊作　ハミルトン市協　唐津義和　伊藤ビル　秋山チヨ子　熊本關次郎　高橋エド　藤田政夫

△二十弗宛　吉富芳忠　高田義孝　小樋トヨ　麻生茂牧師　飯島又藏　矢島繁雄

△十五弗宛　難波猛夫　内田エミ

△十弗宛　荻野ジヨージ　林三之助　石橋英次郎　小澤正作　玉盤英男　山本ボブ　中川ケー　林源治　坂本英夫　前川喜一　佐藤定　塩見健吉　森田治助　橋爪太三郎　有馬長三　伊吹政治　内片新助　河野フミ　木村ロン　長瀧谷彦三郎　福田清　佐野又三郎　堀清司　中筋ウマ　矢ノ下虎熊　ハミルトン聖公會　五郎丸エム　塩崎エフ　岸田軍三　堀スミ　牧野元太郎　戎綿益藏　眞所光治　坂梨晃　野末廣　五百井文子　佐藤秋三郎　高橋幸一　浦万龜治　下地茂人　兵頭英一　吉田忠次郎　藤原嘉吉　中島嗣造　波田源三郎　野口キー　上出邦藏　上田敏夫　久藤ローラン　河久根直之函浦勉　西山エメ　大倉健治　北川嘉藏　永野利喜松　外海トミ　岩本喜代吉　河部勉　西村豊美　勝野トニー　比嘉盛尊　加藤唯夫　新谷ツルヨ　畑中マサエ　本常運一郎　無名氏　鍋次勇平

△五弗宛　小宮山高森　篠原國雄　吉田正登　清水次男　鵜本正信　荻野林藏　室田匠　箭子德藏　中島五郎　有門アニー　山田ナミ　森下彌作　岡田ツネ　桝田榮　新本佐一　北川恒等　清水信一郎　潴潟ユー　島中石松　曾良重吉　谷石權四郎　田ノ上ハツエ　常盤義治　久藤初音　小田正夫　森研三　吉屋明義　香川繁太郎　永松ツルエ　横山チー　小田徹夫　内田一郎　植田キミ　新生會　清水藤四郎　大谷佐一　河野秀夫　小田英夫　梅月チヨ　松下一郎　和泉キン　北村新藏　濱田喜倉本エフ　佐藤チー　正田茂右エ門　玉置重助　上出エム　樋口レジ　新谷豊

△三弗宛　淺田ドクター　山口照五郎　常盤政治

△二弗宛　柳井スミ　矢田部稔　森次チー

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

八月二日午前十一時半　日語禮拜　說敎、申成國牧師

八月九日午前十一時半　日語禮拜　說敎、小野善雄牧師(モ市日系合同教會)

Rev. M. Norisue　Phone 766-5632

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六

八月二日午前十一時半　早禱式　司式、平松兄　敎話、ハナン女史

八月九日午前十一時半　早禱式　司式角利顯兄　敎話、モス女史

●敎會學校と信仰研究會は休み。

日系セブンスデー アドベンチスト敎會

Seventh-day Adventist Japanese Church
632 College Street
Toronto, Ont.
George Shigeru Aso, Pastor
Telephone BAldwin 5-0626

聖集會御案内

八月一日午后一時　『愛は隣を損わず』

八月二日(日)午前八時　"歡びの訪れ"放送　CHWO (1250 Kilocycles)

トロント天理敎祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般のお方の來會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ敎會　敎師　大倉トミ　160 Gracefield Avenue

△第二日曜日トロント敎會　敎師　神出忠雄　26 Shudell Avenue

△第三日曜日オ州布敎所　敎師　中本ハナ　787 Sammon Avenue

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆樣の御來聽歡迎。

◇重石宅(第二、第四日曜午後二時)　303 Greenwood Ave.　Phone HO. 1-2819

◇上田宅(第一、三土曜夜八時、毎日曜、午後一時半)　524 Ontario St.　Phone WA. 5-7995

◇岸本宅(第二、第四土曜夜八時)　318 Markham St.　Phone WA. 1-9167

◇壯年誌友會　…氏宅(第二土曜夜八時)

屋根修繕一切

住宅のルーフイング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

(カナダ屋根業協會々員)　經營　西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.　Bus. Phone 421-3874　PL. 9-6005, HI. 7-1100

辯護士　鬼塚敏三

事務所　トロントヴイクトリア街二一一番地

電話イーエム三ー五〇〇二

自宅オエクスー一三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

□新入荷□ 日本食料品

いつも豐富に取揃えています

キノース マーケット(木下)

KINO'S MARKET　Box 70, Slocan City, B.C.　Phone 355-2211

保險一切

火災、盜難、病氣、住宅、自動車保險のご相談に應じます

トロント市　木下律

電話PL九ー一二六三二

日系人歡迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市　竹林園

BAMBOO TERRACE　155 East Pender St.　Vancouver, B.C.　Phone MU. 3-1935

志風治療所

●どうしてもなおせぬ慢性のヘイ・フイバー●ぜんそく●めまい●心臟病●ガン●リユマチスなど難病とされて惱むお方に五千年の歴史ある東洋醫學、ハリ、キユウなどの治療であなたの病体を整え、健康体に戻せます

志風讓治

Suite B, 8775 Oak St.　Vancouver 14, B.C.　Phone 266-6566

Continental Family Co-op.

460 Dundas St. W., Toronto

EM. 6-5589 — EM. 6-5711

日本食及び洋食品は一切揃う當組合で

〇魚類——ピーシー州サモン　米国サンピドロ・マグロ　サバ　タコ　イカ等

〇肉類——スキヤキ　ロースト　バーベキユー・ステーキ

〇夏向きにおいしいソーメン——播州支白髮

〇野菜——スノーピー多量入荷

ご注文は迅速におとどけ致します

大陸家庭消費組合　トロント市ダンダス街四六〇

井手代表が人種會議に列席

去る七月十二日から五日間、ヒューロン湖畔ポート・エルジンで行われた『雑多人種關係會議』に唯一の日系代表として全加市協から井手会長が總始參加したが來年度からはオ州厚生理事会とオタワ移民省市民權部共催のこの会議には少くとも三、四名の代表者が參加すべきであることが痛感されたと井手會長は会議もようとその印象を大要次の如く報告している。

この会議に加わって、各人種グループのスポークスマンたちと胸襟をひらいてキタンなく意見を交換することによってお互いの理解を深めることができた。そして共通の問題である複言語と複文化についても、それぞれの立場から檢討を加えた。

この問題のローヤル・コミッションから二名が会議に列したのを幸いとし、我々はこの問題についてかなりつき込んだ質問や意見を述べたが、そのさいト市の日系文化会館にふれ、前記二名は九月ごろ会館を訪問したい意向を明らかにした。二名とはロイス・フリス氏とジョン・ルイ・ギノン氏である。

更に日系文化会館は來年度のこの會議に代表者を送ることによって會館本來の意義である『全カナダ人の文化的活動』に寄與するために大いなる參考になるものと信じる。私自身、全加市協(ト市協もかねて)の代表として出席したが、持ち歸った土産は豊富であった。

アラスカ知事 反對を封じる

【アラスカ、ジュノー】ア…本の四大漁業会社に買り渡すことについて、米国の上院議員二名が苦情を申し出ており、日本政府がなかに入って買付けを中止するよう要請したのに對し、アラスカのイーガン知事は、アラスカの内政干渉であると一蹴している。

…タゴール賞

今年九十四才になる鈴木大拙博士にインドの詩聖タゴールの生誕百年を記念した賞牌が最近贈られた。耳が少し遠いというだけの博士は、毎日元氣で碧巖録と教行信証の英譯につとめていると。

ト市日系 厚生委の中間報告 救ライと地震見舞運動など

トロント日系ウエルフェア委員会では七月二十五日夜大陸消費組合ホールで市内諸團体の會合を開き、日本の震災罹災者見舞金募集とインド救ライ運動援助についての經過報告と協議を行つた。

△震災見舞金は既に二百四十九弗集つて居り他に團体扱いで入つて來る分が予想されていて、締切りの七月卅一日までには委員会で取敢ず資金中から立替えて送金してある三百弗を遙に超過することと見られている。

△インド救ライ運動援助寄付金募集は趣意書作製その他用意は出來ているが、震災見舞金募集が一段落つく八月半ばから募金開始する。

駐加大使に島津氏 有力 八月中に發令、九月には赴任

【東京支社】牛場大使の後任としてオタワに赴任する新大使の人選については極秘のうちに進められているが、確実な情報は得られない。予想されているのは目下バンコックで活躍中の駐タイ国島津久大(ヒサナガ)大使の榮轉である。島津藩主の直系である。人選確定の發令は八月に入つてからとみられており、新大使の赴任は九月ごろになろう。なお後任モントリオール總領事の發令はまだない。

結婚資金三五万圓 娘さんに返る

【東京】結婚資金の三十五万圓を間違って古新聞といっしょに賣った娘さんが先週、東京・県警察署にかけこんで紛失届。警察でさっそく手配したところ、四時間後に、買取ったクズ屋さんがみつかり、さっそく静岡の製紙会社へ向う寸前の古新聞のヤマの中から『トラの子』がみつかった。

娘さんは豊島區下の釜岩きみ子さん(二三)で、中年の廃品回收集者に古新聞六十圓で賣ったが、そのなかに一万圓札三十五枚を入れた大型の茶封筒があったのを思い出し、あわてて廃品回收組合にあたってみたがわからず警察がシラミつぶしに廃品業者をしらべたあげく、静岡の製紙工場に出發する寸前の六トン・トラック内に積込まれていたのがわかり、三十五万圓はきみ子さんの手に戻った。

煙 常

ケンソー

△ピアソン首相が、英連邦首相会議で『人種的平等』を强調したとのニュースがひろがったのをとらえたカナダ放送協會は、後日に予定されていた『日系人』の番組をくりあげて、去る二十日夜『インクワイアリー』で戦時立退きのテーマを三十分間テレビ放映した。

△住んだことのある日系人には懐しいゴーストタウンのあちこちを撮影、静かなスローカン湖畔に老後をすごす一世達をみせ、漁船や漁者をうつして、二世漁者に『當時とその后』を語らせたり、晩市の日系辯護士にインタビューした場面や日本商社招待のパーティーにつめかけた白人実業家らとの握手をクローズアップさせたりした。

△しかし、全体的には大した憤慨を呼び起させない低調なものであった。ただニューデンバーとその付近に残存する日系老人たち、とくに安部さんのぼつりぼつりと語り出す回想談は、それに調和した周囲の風景をも入れて、ものわびしさをただよわせたのが印象的であった。再定住の一つの遺物をなんとかとらえようとした努力だけは認めてもよい。

日系ガーデン クラブ夏期見學

ガーデン・クラブでは來る八月二十三日ナイヤガラ国藝學校並にナイヤガラ・グリンハウス及び發電所等見學することになり、会員外の方も誘い合せての參加を希望。同日午前九時半スパダイナ街四一五藝會ホール前集合出發。バス代二弗七十五仙、辨當持參のこと。申込は十九日迄大八木忠吉、梅月千代氏まで。

ウ市領事館通じ 新潟地震見舞金

【ウイニペッグ】過般の新潟地震に對しては、内外両…し伸べられているところ、最近在ウイニペッグ日本國領事館では管内サスカチュワン州ムトジョー在住日系人代表北川賢治を通じ、同地在留日系カナダ人九名からとして五五弗およびマニトバ日系人合同教会から三〇弗の義援金の寄託をうけたので、直ちに東京外務省を通じ救濟關係當局に交付方手續をとったと發表した。

貸 家具なしのアパートメント。バサースト街とハーバード街付近。二室とキッチン。夫婦者に好適。電話九二四—九九八一(トロント)

親睦ピクニック

昨年の通り親睦野遊會を催しますから會員家族はもとより知友人の皆々様をお誘い合せの上多數御參加下さいますよう希望致しております。

△期日　八月九日(日)
△開始　正午
△場所　キユービーチ(例年と同じ所)

子供達の運動競技やビンゴ及び福引その他澤山のプログラムを用意しお待ちしております。

トロント青柳會

亡母 林ユキ 儀、永らく病氣療養中ウイニペッグ市ミゼリコーディア病院にて七月十七日午後十一時永眠致しました。二十一日告別式、二十二日葬儀に當りましては皆様より一方ならぬ御同情に預り殊に有難く故人生前に賜りました温い御厚誼を併せて深く感謝致します。

喪主　林　譲
　　　林　光男

…ムでおいしいお食事を
ていねいなサービスで

金龍酒家
(ゴールデン・ドラゴン)

トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone EM. 8-2475 — UN. 14839

ピクニック、魚釣りのお辦當に—

△サバ照焼 △サバ味付 △飯蛸味付 △蛸櫻煮 △サンマ蒲燒 △赤貝味付 △關東おでん煮 △ミリン漬 △ウナギ辨當 △その他色々

暑い時の冷しソーメンの味は格別

△友白髪ソーメン

ダンダス ユニオン店

電話 イーエム四—七六九二
　　 イーエム六—三六六三

DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

年中味の変らぬ古屋特撰最優秀米

チェリースター米

×お米の貯藏には特別の配慮を拂って居りますので、年中おいしく頂けます

新入荷品—

家庭用 **氷かき器**(アイス・シェバー)

昔なつかしい氷金時、みぞれ等がすぐ出來上ります。

本年度産塩づけ數の子こんぶ

日本送金は早くて確実な古屋で

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
462 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. [illegible] — WA. [illegible]

ニューギニアの高地人

掘棒耕作 (二十)

ウギンバ部落のヤゲンブラ(モニ族)は、ケマブー川の両側に畑を作っている。北側は川岸ぞいに、南側は高い斜面に。いずれも家から数百メートル離れている。双眼鏡で見ると、イモ畑で働いているかれらの様子が手にとるようにわかる。

ある日の昼ごろ、私は南側の畑を訪れた。ヤゲンブラは、畑のすみでひと休みしてサツマイモを食べている。『アマカネ』(こんにちは)と言って、彼は私にイモをくれる。私も『アマカネ』(ありがとう)と答え、彼の横に腰をおろす。ウギンバ部落の家や畑が眼下に見おろせる。

『これがオレの畑だ』と、ヤゲンブラは誇らしげにまわりを指さし、ついで『あれはダニの奴らの畑だ』と彼の畑より下に広がるイモ畑を、さげすむような態度で示した。が、残念ながらヤゲンブラの畑よりもダニ族の畑の方が、どうみても立派である。それでも彼の畑は、モニ族の中では立派な方だ。一般にモニの畑は雑草とイモとが混然としたまま、遠くから見たのでは単なる空地(休閑地)と区別がつかない。ダニの畑は整然としたミゾが方形に走り、雑草は除かれ、これでも石器時代かと思わせる。ヤゲンブラがモニ族の中でもましな畑を作るのは、ダニ族と身近に接しているためだと思う。

『さて、もうひと仕事』と、ヤゲンブラが腰を上げた。長さ二メートル余の掘棒(コソ―モニ語)をつかむと、休閑地の掘りかえし作業を始めた。この掘棒がここの農具のすべてだ。両手で力いっぱい大地に突きさし、テコ式に倒して土塊をおこす。たった一本の木の棒で、この広い斜面を掘起すのかと思うと、見ているだけでこっちがイライラしてくる。

掘棒がもう一本あったから、私も耕作の手傳いを始めた。だが、ただの棒とはいえ、これはやはり道具だ。要領がいる。ヤゲンブラのように、一度の掘起しで最大限の土塊をひっくりかえすのは、なかなかむずかしい。見ていたヤゲンブラはありがためいわくになって言った――『もう結構。やめてくれ』

掘りおこしたあと、雑草や地下茎を拾いだす作業はかなり念を入れている。日本の開墾地の農家と大差はあるまい。

畑には、娘のパーミンナ(七つ)とボグワ(四つ)も来ている。第一夫人のペロミナと長女のザロガ(一二)はきょうは北岸の畑へ出かけた。パーミンナはサツマイモの葉を摘み、ボグワは私のまわりを走りまわって遊んでいる。私はボグワに手傳わせて、用意してきた日本の野菜の種まきを始めた。ダイコンとハクサイである。

私は二通りの方法で種をまいた。一方は、ただまいて土をかぶせるだけ。他方は、雑草を土中に埋めて肥料にし、その上へまく。

掘棒耕作をやめて、興味深く私の作業をみていたヤゲンブラは、雑草をたくさん土中に埋める段になって『ちょいと待った。こりゃ何だね』

そら來た、と私は思った。かれらは肥料というものを知らない。とれるだけとって畑がやせると、當分休閑地にして新しい畑を開く。肥料などという面倒くさい手間は一切いらない。私は苦心サンタンして説明しなければならない――『こっちは草なしで種をまいた。こっちは草を埋めた。ブタの糞(ふん)も入れるともっといい。草を埋めた方がでっかい野菜ができる』

ブロークン・モニ語と手ぶりとで、さんざんかかって話す。ダイコンなんぞ、かれらは知らないから、絵をかいて説明する。

しかし、肥料の効果は、両方が育ちあがってみなければ理解されなかったかもしれない。私たちがウギンバを去るころ、どちらもよく芽は出ていた。いまごろダイコンもハクサイも食べられるだろう。

掘棒(ほりぼう)――最も原始的な農具。ウギンバでは、二メートル余の長い棒の先を、クイ状にとがらせたり、板状に平たくするなど、目的によってやや変化がある。このほか、イモを掘る時に使う三、四十センチの短い掘棒もある。

●お知らせ●

本紙を印刷する印刷工場が夏季休暇で閉止いたしますので、本紙は來る八月三日から一週間休刊致します。八月五日(水)および八月八日(土)両號がお休みになります。愛讀者と廣告主にご諒承を願います。

ニューカナデアン

滞日メモ (一)

大河のごとく

東京にて　宮本生

標題は鈴木悦氏がカナダを去って行くときの訣別演説のそれであった。鈴木さんは文章もそうだが演説も理論の整然と思想的にも清新で、いつも青年の心に希望の火を燃やし、引きずっていく様な力強いものであったが、特にこの時の演説は力のみなぎった指導者的格調の高いものとして、私の生涯忘れることのできないものであった。

数日前のある朝、小田原驛頭に立って、何千何万という白い夏服の學生の流れを見ていて、私はあの言葉をふと心につぶやいた。

そうだ、大河の如くだ。昔ベン・ハアという映画でぼう大な人馬の盛りあがってくる様なエネルギッシュなあの流れを見た時の感銘が私の心によみがえってきた。

この大河の流れの様な人波を眺めた時の私の想いは複雑であった。まず日本にはこんなにも人間が多いということの實感、しかもこの狭い國土が、よくもこのぼう大な人口を支えているという驚き、しかも一歩あやまったらこれは大變なことになるという杞憂である。さらに教育偏重のきらいがないであろうか。學生が社會の主導權を握って、今の朝鮮のような混亂が起る可能性など。さらに今のこのあふれるような人口を支えている根本は日本が戰爭を放棄したことにあること、つまり軍備費という自殺的な税金が國民の頭にかかっていないからだという認識がどれだけの人々の頭に確認されているだろうかということ、つまり平和こそは日本を支える柱、日本を前進さす推進力であるということを、この大河の如き人の波のどれだけが自覺しているかということは、日本の將來への一つの課題となるだろうということ。

實業界の人のうちには昔軍需産業でシコタマ儲けた夢を忘れ兼ねている人達もいよう。また軍国主義華やかであった時代の亡者は舊軍人にも官僚の中にも、また政治家の中にもいることは明らかなようだ。一朝不景氣が來た場合、一朝政治が狂って來た場合、この国民はどこに引きずりこまれるか、どんなに引きずりまわされるかと私は思うのであった。愚かな旅行者の度を過ぎた杞憂であろうか。

●日本行切符 販賣代理

ビーアンドオー・ライン
プレシデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險ー火災、自動車、病傷、海上、漁船

内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話六八四ー二七四七

日系信用組合に御用の方は

△晝間は一鶴岡(三六八ー九九三四)
△夜間は一有座(四六三ー九二八二)
に電話でお尋ね下さい。
手紙や支拂い等は次のアドレス宛(會計幹事)に願います。
San ARIZA
45 Mortimer Ave.
Toronto 6, Ont.

秋の訪日觀光團員募集

□出發期日 第一回出發、十一月十一日午後三時バンクーバー空港出發。第二回出發、十二月四日午後三時バンクーバー空港出發。
御參加の方々の御便宜を考え出發を二回と致しました。バンクーバーよりシービーエールのジェット機で東京へ飛び、お歸りは何日でも御希望の時にシービーエールで直行か或はハワイ、ロスアンゼルス、サンフランシスコ經由でも御歸加して頂けます。
□團費 往復飛行運賃ー八百四十六弗五十仙、內地觀光費(十二日間)ー二百七十五弗
□內地觀光 東京、日光、鎌倉、箱根、熱海、名古屋、伊勢、鳥羽、京都、奈良、大阪、高松、岡山、廣島(廣島解散)
□船便送りのお荷物は當方で二百斤まで横濱まで無料にてお送り致します。
□訪日手續は經驗深い當社でお取扱い致します。
□明細書はお申しこみあり次第お送り申し上げます。

申込所
晩香坡市 岩田旅行業內社
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
トロント 岩田旅行社トロント支社(鶴岡)
113 McCaul St. Toronto 2-B, Ont.

●その他秋の觀光團――オリンピック觀光團、十月七日出發(締切り八月十五日)、南米觀光團(締切り九月三十日)

パーテー

前日までに御申込み下さると好都合です
家庭パーテーに、立派に盛られたおすし各種、その他料理の仕出し注文に應じます。配達は無料。
御予約席の申込は
Phone EM. 6-2164
460 Dundas St. W., Toronto
日光食堂 NIKKO GARDEN

●移轉お知らせ●

來る八月四日(火)より左記の住所に移り、皆様に従前通りサービス致します。
トロント市內
西ブロワ街一三一、ルーム五一七(コロネード內)
電話ダブリュエー三ー三三八六
DR. H. R. AKAYE
131 Bloor Street West, Suite 517,
The Colonnade, Toronto, Ont.
Phone WA. 3-3386
赤江齒科醫

ニューカナデアン

The New Canadian
179 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 4-5025

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

カナダは快よくマレーシア援助

インドネシアに航空機賣らぬ

【オタワ】マレーシアのラーマン首相がカナダの首都を訪問する三日前に、マレーシアに非友好的なインドネシアが、カナダ製オットー航空機購入の申入れをカナダ政府は拒否したことが先週末明らかにされた。

マーチン外相は、インドネシアが購入を申入れたオットー機（數は明らかにされていない）は軍用に使われるものとして賣ることを拒否したと議會で報告した。

マレーシアのラーマン首相はオタワを訪れて同國の獨立と宗主權を守るため援助をカナダに要請することになるはずであるが、ピアソン首相はそれに關する質問に對して、カナダはマレーシアに派兵することはしないつもりだが、ラーマン首相と会見したうえ、どんな援助が必要かを伺ったうえで、出來るだけその希望に應じるつもりだと答辯した。

低開發國援助

【東京時事通信】ジュネーブ電によれば、ジュネーブで開かれている國連經濟社會理事會で松井大使は先週末、要旨次のような演說を行った。

(一)日本經濟は世界經濟への統合過程にあり慎重に經濟政策を追求する方針である。(二)ガットの關税一括引き下げ交渉に各國が積極的に参加するよう希望する(三)南北問題の解決をはかるには先進國と低開發國の對立という姿で問題を見ず各國の特殊事情を考慮する必要がある。日本はそのような考え方で今後もできるかぎり低開發國援助を行う

日本婦人射殺事件に抗議申入

【東京時事通信】社会黨の田中機關紙局長は先週末、鈴木官房長官を訪れ、米海兵隊員が日本婦人を射殺した事件について(一)犯人を即刻逮捕し日本國の法律で處罰すべきだ(二)日本政府は直ちに國会で眞相を明らかにすべきである、などの申し入れを行なった。また田中氏はこのあと米大使館にシュトラウス書記官を訪れ、同様趣旨の申し入れを行なった。

ローチェスターでもニグロが三日間暴動

【ローチェスター】トロントの位置するオンタリオ湖の對岸米都市、ローチェスターでは先週末、同市内の二万五千のニグロ市民のうち、酒に酔った數百人が、ニューヨークやブルックリンの騒動に呼應して、市街を練り歩きながら商店のショーウインドーを破壊し、商品を盗み取るなどの暴動をおこし、急派された警官隊では手がつけられず、軍隊千名が出動して三日間にわたるさわぎの鎮壓につとめた。

去る金曜夜から土曜と日曜にかけての暴動で四名の死者が双方から出ており、六百人のニグロ市民が逮捕された。この間、ニグロ暴徒は放火したり、通行白系市民に負傷を與えたりで、『花の町』(ライラックの町として有名)として白黒人がかなり仲よく暮している ニューヨーク州第三の都は一變して大荒しのすぎ去った跡のような町と化しているという。

東京大阪 新幹線が開通

=四時間で突っ走る超特急=

【東京時事通信】東海道新幹線は二十五日ついに全線が開通。東京驛―大阪驛間五百十五キロの全線試運轉が行なわれた。さる一九五九年四月二十日、新丹那トンネル入口で起工式をあげてから五年三ヵ月ぶりの初試走である。この日の全線試運轉は東京、大阪からそれぞれ營業の時を同じ十二両編成の上下列車二本ずつが發車して行われた。こんご全區間試運轉を續け、八月中旬には待望の全區間を四時間で突っ走る超特急の營業スピード運轉を実施したあと、十月一日晴れの營業開始を迎える。

なお、東京―新大阪間の開通に續いて新幹線を下關まで延長する計畫も進んでいる。山陽新幹線の構想でこのほど明らかにされた一九六五年度からの第二次輸送力増強計畫ではとりあえず、一九七〇年度までに岡山まで開通させることにしている。これが実現すれば超特急は岡山まで直通運轉させる。まだ基礎調査の段階だが、予算が認められれば、直ちにルートの測定を始め、用地買収などにはいる予定だ。

老チャーチル卿無言でさよなら

【ロンドン】九十才のウインストン・チャーチル卿は二十七日、最後的に下院議會を訪ずれた。六十四年間という記録的な議員席を持つ老翁は、二人の保守黨議員に支えられながら、議席につき約五十分ほどバトラー外相の答辯を聞いたのち、ヨボヨボと杖をついて、やっと議長席の方向に頭を下げて退場した。

米軍を増強 南ベトナムへ

【サイゴン】米國は南ベトナムの共産ゲリラ掃蕩への抗爭を更に後押しするため軍隊と軍備を増強することになったと二十七日發表された。南ベトナム政府によると米國は北ベトナムから侵略してくる共産ゲリラを一掃するため、米國は軍隊と武器の増援を行うことになったとしている。

カーン首相はテイラー米大使と重要會議を行い、共産ゲリラ撃退のため更に五千ないし六千人の米兵員を増強すると共に武器、軍備を擴充することに話し合いが落ちついたものといわれる。

在加の米會社に對共輸出を許せ

【ケ州、モント・カブレル】米加團体共催の会議が三日間當地で行われたが、同會議は、米國に親會社を持つカナダの子会社はキューバ及び中共と貿易できるよう米國の禁輸法を緩和すべきであるとの決議を可決した。

觀光客さっぱり

雨の夏でビーシー業者は悲鳴

【晩市】觀光客誘致に最も熱心であるビーシー州はレコード破りの「雨降りの夏」のため、觀光客の足が遠のいており、ばく大な損失になるのではないかと、空をあおいで青息を吐いている。

なにしろ山あり、海あり、觀光設備は無比と自慢するビーシー州は、今年の夏シーズンは涼と風光を賞でるため州内に續々と流れこんでくるお客さんを期待し、キャッシ・レジスターもジャンジャンひびくものと觀光業者はとらぬタヌキの皮算用をしていた。

ところが、この連日的な雨、雨、雨で客足はピッタリ。やっと來た者は觀光する氣持ちもわかず、レストランやバーで食ったり飲んだりで、この方面の經營者は、ほくほくという有様である。

池田改造內閣に期待

わずかに三〇%

時事世論調査

【東京時事通信】時事通信では第五二回世論調査（一九六四年七月）を行なったが、このほど結果がまとまった。それによると池田新內閣を期待できるとするもの、期待できないとするものが共に約三割であった。また前回減少した中共承認に贊成のものが今回は増加したが、この項の調査開始（一一月）以來この割合は三―四割の間でつねに推移している。各項目別結果は次のとおり。

▽あなたはどの政黨を支持しますか。

自民黨	三九・四%
社会黨	一八・二%
民社黨	二・五%
その他の政黨	一・九%
保守か革新かといえば保守黨	七・一%
保守か革新かといえば革新黨	五・〇%
支持政黨なし	一〇・三%
わからない	一五・六%

▽池田新組閣による新內閣をあなたは期待しますか。

（六月の池田內閣支持率）

期待できる	三一・一%
期待できない	三二・四%
わからない	三六・五%

▽新內閣を期待できる理由

首相を信頼するから	九・〇%
首相以外に適當な人がいないから	五・八%
だれがなっても同じだから	六・九%
政策がいいから	三・八%
自由陣營にいいから	一・三%
社会黨內閣ができては困るから	二・三%
なんとなく	五・〇%

財界有力者九月に訪加

【東京時事通信】日本政府は九月中にカナダへ有力財界人數名からなる經濟使節團を派遣する方針で人選を進めている。團長には稲山八幡製鉄社長が内定している。

國連軍引揚か

【オタワ】カナダ政府はサイプレス駐屯の國連軍は九月以降からはその必要はなくなるのではないかと考えている。國連軍の駐屯期間は九月以降、更に延長することには同意できないとしている。

▽ト市北方五十哩にあるセミコ湖畔の州立公園でピクニックをした日系家族の一員が現金十九弗とドライバー・ライセンスなどを入れた財布を紛失した。二週間もたっていたので手に戻るまいと断念していたところ州警察から財布がそのまま送りとどけられた。同公園で遊んでいた人が警察に届けたというのであった。世の中には親切でまじめな人があるものだとその日系青年は感心し財布をひろった人に謝禮した。

Dates and Doings

T. B. C. Choir Extends Thanks For Obon Lunch

TORONTO. — The Toronto Buddhist Church choir members sing in harmony to thank all those who either helped consume or prepare the Obon Benefit Luncheon. Our treasurer reports that it was a success!

The members will meet every Thursday evening at 7:30 p.m. at the church hall for final practices before singing at the E.Y.B.L. Choir Festival to be held in New York in September.

TBC Choir

• • •

"Summer Frolic" Dance To Be Held At JCC Centre

TORONTO. — The Japanese Canadian Cultural Centre will present a special evening of dancing for all young people on Saturday, August 8th from 8:00 p.m. to 11:30 p.m.

The dance, entitled, "Summer Frolic", promises cool refreshments, prizes, and a cool romantic atmosphere. Admission charge is only 75 cents per person.

Location is, of course at the J.C. Cultural Centre building, 123 Wynford Drive, Don Mill, Ontario. Everyone is urged to attend early for the big evening.

J.C.C. Centre

• • •

Four Visiting Japanese Think Vancouver's Great

VANCOUVER. — Four young Japanese visiting Vancouver for the first time in an exchange program with the YMCA think it is great here.

Mitsuo Oikawa, 16, Yoshinori Toyohara, 14, Takehiko Suzuki, 20, and Keisuke Sato, all of Tokyo, are here to take part in YMCA camping and sightseeing programs.

They will stay at Camp Elphinstone for two weeks, and spend the rest of their month-long trip in Canadian homes.

"We like every thing here so far," said Suzuki. "Even your rain stopped to give us a good arrival."

Next year four Canadian boys will go to Japan and stay with the families of the four Japanese.

• • •

Quake & Leprosy Fund Drive Reported At Meeting

TORONTO. — Progress reports on the fund drive for victims of the recent Niigata earthquake and proposed Leprosy hospital in India, highlighted a meeting of various J.C. organization representatives called by the Japanese Canadian Welfare Committee on July 25th at the Continental Co-op Hall.

The donations for the Niigata earthquake victims has reached $249.00 and is soon expected to reach the $300. mark, that was already sent to Niigata, when funds handled by other J.C. organizations are received.

The printing of leaflets and other fund raising materials for the Indian leprosy hospital have already been accomplished. The appeal to the general public for donations will begin in the middle of August when the earthquake fund drive has stopped.

T. Umezuki

The New Canadian's . . . . . .

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Cuttlefish VS Squid

The difference between the two, you know, is that the latter is larger and sports a calcified shell shaped very much like a miniature surfboard. If you have a canary or a parakeet, slip the shell between the bars of the cage so they can sharpen their teeth on it. The birds go for it!

We know that the Japanese are fond of this ten-armed mollusks, and we recommend some exceptionally tempting dishes. However, we found that the Italians (living in a country also surrounded by water) are avid consumers of squid, and they have perfected a dish that is popular from the tip of Sicily northward to Milan.

Come to think of it, neither squid nor cuttlefish is among the popular ingredients for tempura. Yet, that is precisely the way the Italian prefer it. The tender squids are sliced thin crosswise, rolled in crumbs and deep fried. The pieces resemble our deep fried onion rings, golden, crunchy and chewy. And to me the best part is the tentacles . . . dry on the outside but succulent and tasty from the first bite on. Try the Italiano way for it is a delicious, mouth watering addition to green beans and carrot tempura some Friday night or other meatless supper . . . you'll be repeating the encore.

• • •

CUTTLEFISH COOKED IN SHOYU

Ingredients:

- 3 cuttlefish
- 2 cups water
- 1 tsp. salt
- 5 tbsp. sake (white sherry)
- ½ cup shoyu
- 4 tbsp. sugar

Method:

Remove tentacles of the cuttlefish. Also the thin skin. Open each one and cut into 2 lengthwise pieces.

Make diagonal cuts. (but be careful not to cut all the way through), in two directions on the outer side of each piece.

In a saucepan, boil water, add salt and cuttlefish.

Remove as soon as it comes to a boil.

In another pan, combine sake, shoyu, sugar and boil. Add the cuttlefish and slowly cook for 10 minutes over low heat.

Take off fire and let the whole thing stand for a couple of hours before serving. The delectable juice will soak into the fish, flavoring it through and through.

• • •

ANOTHER CURIOUS TID-BIT ABOUT SQUID/CUTTLEFISH...

Did you know that Jules Verne, that Victorian gentleman whose thinking leaped beyond his time, got the idea for his ultra-modern stories (those concerning submarines) from observing the movements of the squid. Even to this day, the scientists will admit that they have learned much from the way the squid gets around—their shape alone has been an influence in both under-sea and aero experiments.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
[illegible] RICHMOND ST. WEST
Suite 313 Temple Building
TORONTO
EM. [illegible] — Res. RO. 7-[illegible]

Bus: EM. 8-[illegible] Res: LE. 5-[illegible]
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 1618
2 CARLTON ST. TORONTO

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PI. 9-8517

NISHIMURA
Picture Frames
CUSTOM FRAMING
1278 Yonge St. — Phone: 923-8877
(S. of Woodlawn)
Toronto

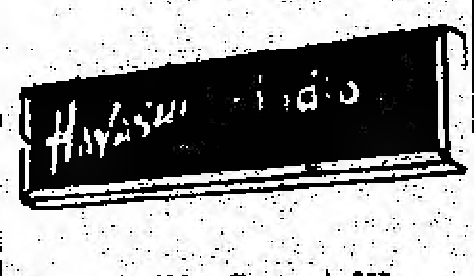
OFFICE EM. 4-1[illegible] EM. 4-1[illegible]
RESIDENCE 2 [illegible] Drive HUdson [illegible]
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1000 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN
INSURANCE AGENTS
454 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

For Complete
Real Estate Service
Call
TOSH IWAI
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. HO. 9-1151
Res. PL. 7-7578
Member Toronto Real Estate Board and Photo Co-op

Specializing In Chinese Food
SAI WOO
Special Businessmen Luncheon
We Cater to Parties and Banquets
TAKE-OUT SERVICE
Phone:
EM. 3-7646
EM. 8-0035
123A DUNDAS ST. WEST
TORONTO 2, ONT.
Parking at Bay & Dundas

For Weddings — Banquets — Meetings
You can relax at the
spacious, air conditioned, beautifully decorated. Completely private, fully equipped. Unlimited special time
CHINA HOUSE
2 Dancing floors — free parking
925 Eglinton Ave. W. RU. 1-9123



1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

Keigo B. Inouye
FURS
Mink, Seal, Grey Lamb, Black Lamb, etc.
Specializing In Repair and Restyling
All Coats, Jackets, Stoles, Cape Collars
Made To Order
Terms Arranged
Bus. EM. 3-1509 — After 6 p.m. Res. RU. 7-2938

When Buying Or Selling Call
Ken Hori
(Member of Toronto Real Estate Board)
K. Hori Real Estate — AM. 1-5194

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE — LIVE BAIT
BASEBALL & GOLF EQUIP.
547 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George [illegible]
Phone: HO. 3-7400
Open Thur. and Fri. Until 9 p. m.

ライチー Lichee Garden 中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone: 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE - "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities

for your wedding candids
home portraits
and special events
22 Peterlee Crescent
Islington, Ontario
BElmont 3-3096

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA
Of Toronto
Sus Nagai

Cha-No-Yu : An Art, Philosophy and a Way of Life

Drinking tea is not just the act of quenching the thirst in Japan. It is an art, a whole way of life and philosophy, called Cha-no-you or the cult.

As a matter of fact, virtually all phases of etiquette observed in the Japanese mode of living originates in Cha-no-yu. In this refined art of tea are contained all the essences of Japan's social Cha-no-yu or the cult.

By nature, the Japanese are a tea-loving people. Through centuries, they have perfected the manner of drinking tea, condensed into a symbolic and aesthetic form. It is through this unique art that the Japanese women today learn etiquette and modesty, and mature into gentle womanhood. Practically all girl's high schools have a special Cha-no-yu course as an extracurricular activity.

Today, there are three principal Cha-no-yu schools. Some 30 others have branched out of these three. The Ura-Senke, Omote-Senke and Mushakoji-Senke schools were originated by the three great-grandsons of Sen-Rikyu (1521-1591) who laid down the principles and formulas of the tea cult.

More than 80 per cent of those practicing the art of tea belong to these three principal Sen schools. The Ura-Senke school is said to have more than one million disciples, while the Omote-Senke has about 600,000. Ura-Senke has some 110 branches located in every part of Japan and a few abroad.

Originally, tea was used more as a medicine than as a beverage in ancient times. According to a historical document, tea was used for the first time to serve one hundred Buddhist priests on their second day of attendance at a lecture meeting of Hannyagyo sutra held at the Imperial Court at the invitation of Emperor Shomu (724-748 A.D.). In the Heian period, when St. Denkyo, returned from China in 805 A.D., he brought back some tea seeds, together with many other Chinese cultural items, and planted the seeds at Sakamoto, a village at the foot of Mt. Hiei, Kyoto.

Later St. Eisai, founder of the Kenninji Zen Temple, Kyoto, returned to Japan from China during the Sung dynasty with some tea seeds as a souvenir. He believed tea was not only a drink but also a medicine—the elixir of life. So, when Shogun Minamoto Sanetomo, who was suffering from a chronic disease, asked Eisai for a cure-prayer, he urged him to drink tea. Many of the Shogun's followers also began drinking tea after their master. It became so popular that they used tea drinking as a sort of amusement such as the To-cha (tea contest) in which the participants tested their judgment of the quality of the tea.

The art of tea was established by Murata Shuko in the late Ashikaga period in the mid-15th Century. One day, retired Shogun Ashikaga Yoshimasa heard about a Buddhist priest named Murata Shuko who enjoyed drinking tea in accordance with a rule he had established by and for himself, and invited the latter to his villa called the Ginkakuji pavilion.

Murata, disciple of famed abbot Ikkyu of the Daitokuji temple, worked out a ceremonial rule of tea-drinking under the abbot's guidance, countrary to the conventional tea contest rules. The main point of Shuko's reformation was to change the showy, ostentatious atmosphere of the tea contest party into one of simplicity and calmness inherent in a Zen monastery. He ruled for the first time that the tea room must be limited to 4.5 mats and tea drinking should be enjoyed in such a small room with the mind as uncluttered and calm as a Zen monk's.

It was Sen Rikyu who completed the formulation and systemization of today's art of tea in the Azuchi-Momoyama period (1576-1598). He was born in Sakai, Osaka prefecture, and studied the art of tea at the age of 17. In 1578, when Rikyu was 58 years old Oda Nobunaga, who became the new ruler of Japan, appointed Rikyu to the post of his tea instructor. Later he served Toyotomi Hideyoshi, who succeeded Oda. He perfected the tea ceremony to its present high level—a cult in its own right, which stresses the need of attaining four virtues. That is, harmony, respect, purity and tranquility.

Harmony consists in the harmony of the guests, and of them with the sound of trickling water, the sound of wind blowing through pine trees, the simmering of the kettle, harmony in the sight of simplicity and orderliness—the touch of pottery, the flavor of the tea.

Respect consists in mutual respect of the guests and their host (all men are equal in the tea room), the respect for the master of tea—Rikyu—and for the composer of the scroll hanging in the alcove, respect for the flowers which stand there in all their simplicity and perfection, for the Tatami, the posts, the pillars, the roof and the garden path bathed in sunlight.

Purity lies in purity of the body. In the things around the participants, but above all in the mind. When there is any feeling of competition, of enmity with nature, purity is no longer there.

Tranquility comes from nature to the participants and they return it to nature. Tranquility is something that man gives to things, but this presupposes a nonexistent division between the two; to remove the illusion is the function of the tea ceremony.

These four elements are at the same time the fundamentals of Oriental philosophy, and beauty is brought forth by the successful blending of this philosophy to a natural way of living.

Rikyu's reformation of the art of tea was not confined to the spiritual, but also extended as far as the use and selection of utensils. For example, he began to use ceramic utensils of Japanese make, instead of imported Chinese ceramics.

After Rikyu's death, his son Shoan succeeded him, after Shoan, Sotan, Shoan's son-in-law succeeded to the third generation mastership of the family. Sotan in his old age gave his residences to his three sons. The front house went to Sosa, the first son, and his school was called Omote (front) Senke.

The house at the back went to Soshitsu, the second son, who founded the Ura (back) Senke school. And a house in Mushakoji street in Kyoto went to Soshu, the third son whose school was then called Mushakoji Senke.

Despite the rigid rules, there is a trend in some quarters to liberalize the way of drinking tea. Yet, many people insist that the basic rules must be taught for they are the very essence of the Japanese rules of etiquette. The Cha-no-yu ritual, in a nutshell, is as follows.

To begin with, the host, in preparing Koicha or thick tea, puts two or three spoonfuls of powdered tea in the bowl, pours hot water upon it, and then beats it to a creamy froth with a bamboo whisk. The host then places the bowl in front of the most prominent guest who, with a deep bow to other guests, holds it in the palm of his left hand and steadying it with his right hand, takes a sip.

Here the guest compliments the host on its excellent flavor and then takes two or more sips before passing it to the next guest. The bowl is passed around in a similar manner to the last guest, who will return it to the main guest. The spot of the bowl from which each guest has taken a sip must be wiped with paper before it is handed on to another.

Indifference is an unpardonable breach of etiquette in Cha-no-yu. The host will be greatly disappointed if his guests fail to express their appreciation of the favor shown them by the host. Etiquette requires that the guests should convey their thanks to their host the next day, either in person or by some other means.

The popularity of Cha-no-yu among foreigners in postwar years led to the establishment of Cha-no-yu international, aimed at introducing this unique art to foreigners in Japan and abroad. The office of Cha-no-yu international is located at the Ura-Senke school headquarters at 7, Goban-cho, Kojimachi, Chiyoda-ku, Tokyo.

Can Cha-no-yu survive in our fast-changing modern times? Is the cult compatible with the complex pattern society? These and many other questions are today asked about the centuries-old traditional art of tea ceremony. Hence the slogan "return to the spirit of Rikyu" is in vogue among many tea ceremony instructors.

Great tea master Rikyu has this to say. "The tea cult begins with the drinking of tea."

Rikyu often stressed that one should practice the ceremony with the resolution that each one was the last ceremony of his life. He thus taught that one must live from one moment to another in earnest.

Rikyu's teaching of living moment by moment has, thus, a modern touch and his spirit is still with us today.

All Out To Fill Toronto Blood Banks

TORONTO. — In an all-out effort to fill seriously drained Toronto blood banks, the Toronto Red Cross Blood Donor Service will stage a mammoth Summer Holiday Clinic on Thursday, July 30 at Varsity Arena, with full assistance from top-flight entertainers and show business personalities.

In hopes of attracting the public's attention to urgent need for blood, the Red Cross is providing day-long entertainment, a chance for a close-up view of a Hollywood starlet, a free ride on one of the CNE trains, front row seats for visits from well-known show personalities, and a rose for every donor.

In return, the Red Cross hopes to collect at least 1,500 bottles of blood from those who attend the clinic, which starts at 10 a.m. and will run through until 9 p.m. A total of 20 donor beds and 24 rest beds will be available, and four shifts of 30 volunteers each will give their time to man the clinic.

Among the show personalities expected to appear are Liza Minellie, who opens in The Fantastiques at Vineland and a Hollywood starlet, Stefanie Powers, who will be in Toronto that day on a promotional tour for her new Columbia picture "The New Internes". It is also hoped that Louis Armstrong, appearing that evening at O'Keefe Centre, will be able to attend the clinic.

NOTICE

THE JAPANESE CANADIAN (TORONTO) CREDIT UNION LIMITED

For Inquiries, applications, loans, etc.

Phone

Days: T. Kamaoka — EM. 8-9934

Eve: S. Arisa — HO. 3-9292

Mail all correspondence & remittances to Secretary-Treasurer 48 Mortimer Ave., Tor. 6.

Announcement

Dr. H. R. Akaye, Dentist

wishes to announce the removal of his address to:

131 Bloor St. West,

Suite 517, The Colonnade

Toronto

Telephone number remains the same: WA. 3-3146

Hamilton JCCA

ANNUAL PICNIC

On Sunday, August 2nd

At Lambert Park

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

YOUNG girl for counter and [illegible]. Top wages. [illegible] LE. 1-5525 (Toronto).

SEWING machine operators [illegible] men's dresses. [illegible] perienced operators. [illegible] (Toronto).

HOME sewers [illegible] for plain machine sewing. [illegible] Richmond Street West (Toronto).

Male Help Wanted

ALL around [illegible] driver's licence. Apply [illegible] Phone [illegible] (Toronto).

Lots For Sale

FOR SALE ON GEORGIAN BAY [illegible] lots [illegible] ideal for [illegible] want their own cottage. [illegible] $950.00. [illegible] to Elmvale [illegible] toward Wasaga Beach [illegible] to Shell Station [illegible] four miles [illegible]

Apartment For Rent

UNFURNISHED [illegible] & Harbord [illegible] Suitable for couple. [illegible]

PATRONIZE

OUR ADVERTISERS

Chance Of A Lifetime

For a Solid Permanent Sales Career

Plus an education representing a multi-million dollar Canadian firm.

Sales training and full support given in all phases of sickness & accident insurance, life insurance, and group & pension plans.

Plus the opportunity to earn a large income and build your own business. Many of our new representatives have earned $10,000, [illegible] in their first year in business.

Guaranteed [illegible] commissions [illegible] growing renewal [illegible] prestige in your community.

Advancement to management where ability demonstrated.

Sound Too Good To Be True?

If you want recognition, money and a solid future, find out if you have the qualifications for this opportunity.

For Preliminary Interview Appointment Call Mr. N. Lende

HU. 7-1169

Evgs. HI. 4-9618

Industrial Life Insurance Co.